



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων

2012/2061(INI)

2.8.2012

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 319 - 418

**Σχέδιο έκθεσης
Alejandro Cercas
(PE489.678v02-00)**

που περιέχει συστάσεις προς την Επιτροπή σχετικά με την ενημέρωση και τη διαβούλευση με τους εργαζομένους, την πρόβλεψη και τη διαχείριση των αναδιαρθρώσεων
(2012/2061(INI))

AM\910594EL.doc

PE494.636v01-00

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

AM_Com_NonLegReport

Τροπολογία 319
Thomas Mann

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 1

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

1. Οι δημόσιες αρχές σε διάφορα επίπεδα παρεμβαίνουν στην πρόβλεψη και διαχείριση με τους εξής τρόπους:

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 320
Elisabeth Morin-Chartier

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 1

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

1. Οι δημόσιες αρχές σε διάφορα επίπεδα παρεμβαίνουν στην πρόβλεψη και διαχείριση με τους εξής τρόπους:

1. Οι δημόσιες αρχές και οι υπηρεσίες απασχόλησης σε διάφορα επίπεδα συμβάλλουν στην πρόβλεψη και διαχείριση με τους εξής τρόπους:

Or. en

Τροπολογία 321
Jelko Kacin, Nadja Hirsch

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 1

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

1. Οι δημόσιες αρχές σε διάφορα επίπεδα παρεμβαίνουν στην πρόβλεψη και διαχείριση με τους εξής τρόπους:

1. Οι δημόσιες αρχές σε διαφορετικά επίπεδα μπορούν να παρεμβαίνουν σε προτεινόμενες αναδιαρθρώσεις με στόχο την ανακούφιση των οικονομικών και κοινωνικών επιπτώσεών τους:

Τροπολογία 322
Veronica Lope Fontagné

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 1

Πρόταση σύστασης

1. Οι δημόσιες αρχές σε διάφορα επίπεδα παρεμβαίνουν **στην πρόβλεψη και διαχείριση** με τους εξής τρόπους:

Τροπολογία

1. Οι δημόσιες αρχές σε διάφορα επίπεδα **μπορούν να παρεμβαίνουν στη διαδικασία αναδιάρθρωσης** με τους εξής τρόπους:

Or. es

Τροπολογία 323
Thomas Mann

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 1, στοιχείο α

Πρόταση σύστασης

α) Προώθηση του συντονισμού της εργασίας των εξωτερικών ενδιαφερόμενων φορέων με την εργασία που αναπτύσσεται εντός των εταιρειών

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 324
Jelko Kacin, Nadja Hirsch

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 1, στοιχείο α

Πρόταση σύστασης

α) Προώθηση του συντονισμού της εργασίας των εξωτερικών ενδιαφερόμενων φορέων με την εργασία

Τροπολογία

διαγράφεται

που αναπτύσσεται εντός των εταιρειών

Or. en

Τροπολογία 325
Veronica Lope Fontagné

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 1, στοιχείο α

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

α) Προώθηση του συντονισμού της *εργασίας* των *εξωτερικών* ενδιαφερόμενων φορέων *με την εργασία που αναπτύσσεται εντός των εταιρειών*

α) Προώθηση *του διαλόγου*, του συντονισμού *και* της *συνεργασίας* των ενδιαφερόμενων φορέων

Or. es

Τροπολογία 326
Thomas Mann

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 1, στοιχείο β

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

β) *Υποστήριξη της πρόβλεψης των διαδικασιών και πιο συγκεκριμένα των μέτρων αναδιάρθρωσης με στόχο την ανακούφιση των οικονομικών και κοινωνικών επιπτώσεών τους*

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 327
Jelko Kacin, Nadja Hirsch

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 1, στοιχείο β

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

β) Υποστήριξη της πρόβλεψης των διαδικασιών και πιο συγκεκριμένα των μέτρων αναδιάρθρωσης με στόχο την ανακούφιση των οικονομικών και κοινωνικών επιπτώσεών τους

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 328

Marije Cornelissen, Karima Delli

εξ ονόματος της Ομάδας Greens/ALE

Πρόταση σύστασης

Σύσταση 11, παράγραφος 1, στοιχείο β

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

β) Υποστήριξη της πρόβλεψης των διαδικασιών και πιο συγκεκριμένα των μέτρων αναδιάρθρωσης με στόχο την ανακούφιση των οικονομικών και κοινωνικών επιπτώσεών τους

β) Υποστήριξη της πρόβλεψης των διαδικασιών και πιο συγκεκριμένα των μέτρων αναδιάρθρωσης με στόχο την ανακούφιση των οικονομικών, κοινωνικών **και περιβαλλοντικών** επιπτώσεών τους

Or. en

Τροπολογία 329

Frédéric Daerden, Pervenche Berès

Πρόταση σύστασης

Σύσταση 11, παράγραφος 1, στοιχείο γ α (νέο)

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

1γ α. Απαιτείται στήριξη της μεταβίβασης εταιρειών, μεταξύ άλλων και σε εργαζομένους υπό τη μορφή συνεταιρισμού, καθώς και των μέτρων που βοηθούν τους εργαζομένους να ιδρύσουν νέες εταιρείες, μεταξύ άλλων υπό μορφήν συνεταιρισμού ή με άλλη μορφή ιδιοκτησίας της εταιρείας από

τους εργαζομένους, σε περίπτωση πάυσης της λειτουργίας της εταιρείας ενόσω η οικονομική της δραστηριότητα εξακολουθεί να είναι βιώσιμη.

Or. fr

Τροπολογία 330
Thomas Mann

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 2

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

2. Οι δημόσιες αρχές παρακολουθούν τους μηχανισμούς για το μακροπρόθεσμο προγραμματισμό και τα πολυετή σχέδια των αναγκών απασχόλησης και δεξιοτήτων που αναπτύσσονται εντός των εταιρειών.

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 331
Jelko Kacin, Nadja Hirsch

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 2

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

2. Οι δημόσιες αρχές παρακολουθούν τους μηχανισμούς για το μακροπρόθεσμο προγραμματισμό και τα πολυετή σχέδια των αναγκών απασχόλησης και δεξιοτήτων που αναπτύσσονται εντός των εταιρειών.

2. Οι δημόσιες αρχές πρέπει να διεξάγουν διάλογο με τις εταιρείες ανά τακτικά χρονικά διαστήματα σχετικά με τις ανάγκες κατάρτισης και τους τρόπους με τους οποίους οι δημόσιες υπηρεσίες μπορούν να βοηθήσουν όσον αφορά διαπιστωθείσες απαιτήσεις κατάρτισης.

Or. en

Τροπολογία 332
Elisabeth Morin-Chartier

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 2

Πρόταση σύστασης

2. Οι δημόσιες αρχές **παρακολουθούν τους** μηχανισμούς για το μακροπρόθεσμο προγραμματισμό και τα πολυετή σχέδια των αναγκών απασχόλησης και δεξιοτήτων που αναπτύσσονται εντός των εταιρειών.

Τροπολογία

2. Οι δημόσιες αρχές **και οι υπηρεσίες απασχόλησης συνδράμουν ή παρέχουν συμβουλευτικές υπηρεσίες στους** μηχανισμούς για το μακροπρόθεσμο προγραμματισμό και τα πολυετή σχέδια των αναγκών απασχόλησης και δεξιοτήτων που αναπτύσσονται εντός των εταιρειών, **κυρίως όσον αφορά την οργάνωση αξιολόγησης δεξιοτήτων όλων των εμπλεκόμενων εργαζομένων**

Or. en

Τροπολογία 333
Evelyn Regner

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 2

Πρόταση σύστασης

2. Οι δημόσιες αρχές παρακολουθούν τους μηχανισμούς για το μακροπρόθεσμο προγραμματισμό και τα πολυετή σχέδια των αναγκών απασχόλησης και δεξιοτήτων που αναπτύσσονται εντός των εταιρειών.

Τροπολογία

2. Οι δημόσιες αρχές παρακολουθούν, **σε στενή συνεργασία με τις οργανώσεις των κοινωνικών εταίρων στο αντίστοιχο επίπεδο**, τους μηχανισμούς για το μακροπρόθεσμο προγραμματισμό και τα πολυετή σχέδια των αναγκών απασχόλησης και δεξιοτήτων που αναπτύσσονται εντός των εταιρειών.

Or. en

Τροπολογία 334
Jutta Steinruck

Πρόταση σύστασης

PE494.636v01-00

8/47

AM\910594EL.doc

Σύσταση 11, παράγραφος 2

Πρόταση σύστασης

2. Οι δημόσιες αρχές παρακολουθούν τους μηχανισμούς για το μακροπρόθεσμο προγραμματισμό και τα πολυετή σχέδια των αναγκών απασχόλησης και δεξιοτήτων που αναπτύσσονται εντός των εταιρειών.

Τροπολογία

2. Οι δημόσιες αρχές παρακολουθούν, **σε στενή συνεργασία με τις οργανώσεις των κοινωνικών εταίρων στο αντίστοιχο επίπεδο**, τους μηχανισμούς για το μακροπρόθεσμο προγραμματισμό και τα πολυετή σχέδια των αναγκών απασχόλησης και δεξιοτήτων που αναπτύσσονται εντός των εταιρειών.

Or. en

Τροπολογία 335 Thomas Mann

Πρόταση σύστασης Σύσταση 11, παράγραφος 3

Πρόταση σύστασης

3. **Στις περιοχές που επηρεάζονται από δομικές αλλαγές, οι δημόσιες αρχές θα προβαίνουν στα εξής:**

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 336 Jutta Steinruck

Πρόταση σύστασης Σύσταση 11, παράγραφος 3

Πρόταση σύστασης

3. Στις περιοχές που επηρεάζονται από δομικές αλλαγές, οι δημόσιες αρχές θα προβαίνουν στα εξής:

Τροπολογία

3. Στις περιοχές που επηρεάζονται από δομικές αλλαγές, οι δημόσιες αρχές, **σε στενή συνεργασία με τις οργανώσεις των κοινωνικών εταίρων στο αντίστοιχο επίπεδο**, θα προβαίνουν στα εξής:

Or. en

Τροπολογία 337
Evelyn Regner

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 3

Πρόταση σύστασης

3. Στις περιοχές που επηρεάζονται από δομικές αλλαγές, οι δημόσιες αρχές θα προβαίνουν στα εξής:

Τροπολογία

3. Στις περιοχές που επηρεάζονται από δομικές αλλαγές, οι δημόσιες αρχές, **σε στενή συνεργασία με τις οργανώσεις των κοινωνικών εταίρων στο αντίστοιχο επίπεδο**, θα προβαίνουν στα εξής:

Or. en

Τροπολογία 338
Jelko Kacin, Marian Harkin, Nadja Hirsch

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 3

Πρόταση σύστασης

3. Στις περιοχές που επηρεάζονται από δομικές αλλαγές, οι δημόσιες αρχές **θα προβαίνουν στα εξής:**

Τροπολογία

3. Στις περιοχές που επηρεάζονται από δομικές αλλαγές, οι δημόσιες αρχές **πρέπει να εξετάζουν, ανάλογα με την περίπτωση, το ενδεχόμενο για:**

Or. en

Τροπολογία 339
Thomas Mann

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 3, στοιχείο α

Πρόταση σύστασης

α) δημιουργία μόνιμων φορέων, δικτύων ή παρατηρητηρίων για την παρακολούθηση των διαδικασιών

Τροπολογία

διαγράφεται

αλλαγής·

Or. de

Τροπολογία 340
Elisabeth Morin-Chartier

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 3, στοιχείο α

Πρόταση σύστασης

α) δημιουργία μόνιμων φορέων, δικτύων ή παρατηρητηρίων για την παρακολούθηση των διαδικασιών αλλαγής·

Τροπολογία

α) δημιουργία μόνιμων φορέων, δικτύων ή παρατηρητηρίων για την παρακολούθηση των διαδικασιών αλλαγής, **καθώς και δωρεάν αξιολόγησης δεξιοτήτων δίνοντας προτεραιότητα σε επί μακρόν ανέργους**

Or. en

Τροπολογία 341
Jelko Kacin, Marian Harkin, Nadja Hirsch

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 3, στοιχείο α

Πρόταση σύστασης

α) δημιουργία μόνιμων φορέων, δικτύων ή παρατηρητηρίων για την παρακολούθηση των διαδικασιών αλλαγής·

Τροπολογία

α) δημιουργία μόνιμων φορέων, δικτύων ή παρατηρητηρίων για την παρακολούθηση των διαδικασιών αλλαγής·

(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)

Or. en

Τροπολογία 342
Thomas Mann

Πρόταση σύστασης

Σύσταση 11, παράγραφος 3, στοιχείο β

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

β) προώθηση τοπικών συμφωνιών για την απασχόληση με στόχο να ευνοηθεί η δημιουργία και προσαρμογή της απασχόλησης·

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 343

Jelko Kacin, Marian Harkin, Nadja Hirsch

Πρόταση σύστασης

Σύσταση 11, παράγραφος 3, στοιχείο β

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

β) προώθηση τοπικών συμφωνιών για την απασχόληση με στόχο να ευνοηθεί η δημιουργία και προσαρμογή της απασχόλησης·

β) προώθηση τοπικών συμφωνιών για την απασχόληση με στόχο να ευνοηθεί η δημιουργία και προσαρμογή της απασχόλησης·

(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)

Or. en

Τροπολογία 344

Frédéric Daerden

Πρόταση σύστασης

Σύσταση 11, παράγραφος 3, στοιχείο β

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

β) προώθηση τοπικών συμφωνιών για την απασχόληση με στόχο να ευνοηθεί η δημιουργία και προσαρμογή της απασχόλησης·

β) προώθηση τοπικών συμφωνιών για την απασχόληση με στόχο να ευνοηθεί η δημιουργία και προσαρμογή της απασχόλησης, **λαμβάνοντας υπόψη τον τοπικό ιστό των πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων·**

Or. fr

Τροπολογία 345

Marije Cornelissen, Karima Delli
εξ ονόματος της Ομάδας Greens/ALE

Πρόταση σύστασης Σύσταση 11, παράγραφος 3, στοιχείο β

Πρόταση σύστασης

β) προώθηση τοπικών συμφωνιών για την απασχόληση με στόχο να ευνοηθεί η δημιουργία και προσαρμογή της απασχόλησης·

Τροπολογία

β) προώθηση τοπικών συμφωνιών για την απασχόληση με στόχο να ευνοηθεί η δημιουργία και προσαρμογή της απασχόλησης **καθώς και οι αξιοπρεπείς συνθήκες εργασίας**·

Or. en

Τροπολογία 346

Elisabeth Morin-Chartier

Πρόταση σύστασης Σύσταση 11, παράγραφος 3, στοιχείο β

Πρόταση σύστασης

β) προώθηση τοπικών συμφωνιών για την απασχόληση με στόχο να ευνοηθεί η δημιουργία και προσαρμογή της απασχόλησης·

Τροπολογία

β) προώθηση τοπικών συμφωνιών για την απασχόληση με στόχο να ευνοηθεί η δημιουργία και προσαρμογή της απασχόλησης, **και προσπαθειών προσέλκυσης επενδύσεων με κάθε τρόπο**·

Or. en

Τροπολογία 347

Thomas Mann

Πρόταση σύστασης Σύσταση 11, παράγραφος 3, στοιχείο γ

Πρόταση σύστασης

γ) **προώθηση ή δημιουργία μηχανισμών**

Τροπολογία

διαγράφεται

για τη διευκόλυνση των μετακινήσεων
στην αγορά εργασίας·

Or. de

Τροπολογία 348
Jelko Kacin, Marian Harkin, Nadja Hirsch

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 3, στοιχείο γ

Πρόταση σύστασης

γ) προώθηση ή δημιουργία μηχανισμών για τη διευκόλυνση των μετακινήσεων στην αγορά εργασίας·

Τροπολογία

γ) προώθηση ή δημιουργία μηχανισμών για τη διευκόλυνση των μετακινήσεων στην αγορά εργασίας·

(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)

Or. en

Τροπολογία 349
Elisabeth Morin-Chartier

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 3, στοιχείο γ

Πρόταση σύστασης

γ) προώθηση ή δημιουργία μηχανισμών για τη διευκόλυνση των μετακινήσεων στην αγορά εργασίας·

Τροπολογία

γ) προώθηση ή δημιουργία μηχανισμών για τη διευκόλυνση των μετακινήσεων στην αγορά εργασίας, **μεταξύ άλλων μέσω της δικτύωσης των εταιρειών και της ανταλλαγής ορθών πρακτικών·**

Or. en

Τροπολογία 350
Thomas Mann

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 3, στοιχείο δ

PE494.636v01-00

14/47

AM\910594EL.doc

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

δ) εφαρμογή ενεργειών κατάρτισης που ωφελούν τις μικρές και μεσαίες εταιρείες και τους εργαζόμενους τους και υποστήριξη του διαλόγου και της συνεργασίας μεταξύ αυτών και των μεγάλων εταιρειών·

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 351

Jelko Kacin, Marian Harkin, Nadja Hirsch

Πρόταση σύστασης

Σύσταση 11, παράγραφος 3, στοιχείο δ

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

δ) εφαρμογή ενεργειών κατάρτισης που ωφελούν τις μικρές και μεσαίες εταιρείες και τους εργαζόμενους τους και υποστήριξη του διαλόγου και της συνεργασίας μεταξύ αυτών και των μεγάλων εταιρειών·

δ) εφαρμογή ενεργειών κατάρτισης που ωφελούν τις μικρές και μεσαίες εταιρείες και τους εργαζόμενους τους και υποστήριξη του διαλόγου και της συνεργασίας μεταξύ αυτών και των μεγάλων εταιρειών·

(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)

Or. en

Τροπολογία 352

Thomas Mann

Πρόταση σύστασης

Σύσταση 11, παράγραφος 3, στοιχείο ε

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

ε) υποστήριξη της περιφερειακής απασχόλησης και της οικονομικής και κοινωνικής επαναμετατροπής.

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 353
Jelko Kacin, Marian Harkin, Nadja Hirsch

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 3, στοιχείο ε

Πρόταση σύστασης

ε) υποστήριξη της περιφερειακής απασχόλησης και της οικονομικής και κοινωνικής επαναμετατροπής.

Τροπολογία

ε) υποστήριξη της περιφερειακής απασχόλησης και της οικονομικής και κοινωνικής επαναμετατροπής.

(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)

Or. en

Τροπολογία 354
Veronica Lope Fontagné

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 3, στοιχείο ε

Πρόταση σύστασης

ε) δημιουργία μόνιμων φορέων, δικτύων ή παρατηρητηρίων για την **παρακολούθηση** των διαδικασιών αλλαγής·

Τροπολογία

ε) δημιουργία μόνιμων φορέων, δικτύων ή παρατηρητηρίων για την **πρόβλεψη** των διαδικασιών αλλαγής·

Or. es

Τροπολογία 355
Marije Cornelissen, Karima Delli
εξ ονόματος της Ομάδας Greens/ALE

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 3, στοιχείο ε

Πρόταση σύστασης

ε) υποστήριξη της περιφερειακής απασχόλησης και της οικονομικής και κοινωνικής επαναμετατροπής.

Τροπολογία

ε) υποστήριξη της περιφερειακής απασχόλησης και της οικονομικής, κοινωνικής **και περιβαλλοντικής**

επαναμετατροπής.

Or. en

Τροπολογία 356
Frédéric Daerden

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 11, παράγραφος 3, στοιχείο ε α (νέο)

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

ε α) αύξηση των πιθανοτήτων χρήσης καινοτόμων τεχνολογιών κυρίως στο πλαίσιο της μείωσης των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα.

Or. fr

Τροπολογία 357
Thomas Mann

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 12, παράγραφος 1

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

1. Με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των εταιρειών που απορρέουν από τις εθνικές νομοθεσίες ή πρακτικές, οι δημόσιες αρχές θα **συγχρηματοδοτούν** τα μέτρα απασχολησιμότητας τα οποία ευνοούν τους εργαζομένους των εταιρειών που υποβάλλονται σε αναδιάρθρωση, εφόσον είναι αναγκαία ή κατάλληλη αυτού του είδους η υποστήριξη για να μπορέσουν να εισέλθουν πάλι γρήγορα στην αγορά εργασίας.

1. Με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των εταιρειών που απορρέουν από τις εθνικές νομοθεσίες ή πρακτικές, οι δημόσιες αρχές θα **χρηματοδοτούν** τα μέτρα απασχολησιμότητας τα οποία ευνοούν τους εργαζομένους των εταιρειών που υποβάλλονται σε αναδιάρθρωση, εφόσον είναι αναγκαία ή κατάλληλη αυτού του είδους η υποστήριξη για να μπορέσουν να εισέλθουν πάλι γρήγορα στην αγορά εργασίας.

Or. de

Τροπολογία 358

Marije Cornelissen

εξ ονόματος της Ομάδας Greens/ALE

Πρόταση σύστασης

Σύσταση 12, παράγραφος 1

Πρόταση σύστασης

1. Με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των εταιρειών που απορρέουν από τις εθνικές νομοθεσίες ή πρακτικές, οι δημόσιες αρχές θα συγχρηματοδοτούν τα μέτρα απασχολησιμότητας τα οποία ευνοούν τους εργαζομένους των εταιρειών που υποβάλλονται σε αναδιάρθρωση, εφόσον είναι αναγκαία ή κατάλληλη αυτού του είδους η υποστήριξη για να μπορέσουν να εισέλθουν πάλι γρήγορα στην αγορά εργασίας.

Τροπολογία

1. Με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των εταιρειών που απορρέουν από **το δίκαιο της Ένωσης**, τις εθνικές νομοθεσίες ή πρακτικές, οι δημόσιες αρχές θα συγχρηματοδοτούν τα μέτρα απασχολησιμότητας τα οποία ευνοούν τους εργαζομένους των εταιρειών που υποβάλλονται σε αναδιάρθρωση, εφόσον είναι αναγκαία ή κατάλληλη αυτού του είδους η υποστήριξη για να μπορέσουν να εισέλθουν πάλι γρήγορα στην αγορά εργασίας.

Or. en

Τροπολογία 359

Frédéric Daerden, Pervenche Berès

Πρόταση σύστασης

Σύσταση 12, παράγραφος 1

Πρόταση σύστασης

1. Με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των εταιρειών που απορρέουν από τις εθνικές νομοθεσίες ή πρακτικές, οι δημόσιες αρχές θα συγχρηματοδοτούν τα μέτρα απασχολησιμότητας τα οποία ευνοούν τους εργαζομένους των εταιρειών που υποβάλλονται σε αναδιάρθρωση, εφόσον είναι αναγκαία ή κατάλληλη αυτού του είδους η υποστήριξη για να μπορέσουν να εισέλθουν πάλι γρήγορα στην αγορά εργασίας.

Τροπολογία

1. Με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των εταιρειών που απορρέουν από τις εθνικές νομοθεσίες ή πρακτικές, οι δημόσιες αρχές θα συγχρηματοδοτούν τα μέτρα απασχολησιμότητας τα οποία ευνοούν τους εργαζομένους των εταιρειών που υποβάλλονται σε αναδιάρθρωση, εφόσον είναι αναγκαία ή κατάλληλη αυτού του είδους η υποστήριξη για να μπορέσουν να εισέλθουν πάλι γρήγορα στην αγορά εργασίας, **στηρίζοντας μεταξύ άλλων τη μεταβίβαση εταιρειών στους εργαζομένους υπό τη μορφή συνεταιρισμού όταν αυτό είναι βιώσιμη**

λύση, και στηρίζοντας την ίδρυση νέων επιχειρήσεων, μεταξύ άλλων υπό μορφήν συνεταιρισμών ή με άλλη μορφή ιδιοκτησίας της εταιρείας από τους εργαζομένους.

Or. fr

Τροπολογία 360
Sergio Gutiérrez Prieto

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 12, παράγραφος 1

Πρόταση σύστασης

1. Με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των εταιρειών που απορρέουν από τις εθνικές νομοθεσίες ή πρακτικές, οι δημόσιες αρχές θα **συγχρηματοδοτούν τα μέτρα** απασχολησιμότητας τα οποία ευνοούν τους εργαζομένους των εταιρειών που υποβάλλονται σε αναδιάρθρωση, εφόσον είναι αναγκαία ή κατάλληλη αυτού του είδους η υποστήριξη για να μπορέσουν να εισέλθουν πάλι γρήγορα στην αγορά εργασίας.

Τροπολογία

1. Με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των εταιρειών που απορρέουν από τις εθνικές νομοθεσίες ή πρακτικές, οι δημόσιες αρχές θα **παρέχουν οικονομική στήριξη καθώς και άλλους πόρους υποστήριξης για** μέτρα απασχολησιμότητας τα οποία ευνοούν τους εργαζομένους των εταιρειών που υποβάλλονται σε αναδιάρθρωση, εφόσον είναι αναγκαία ή κατάλληλη αυτού του είδους η υποστήριξη για να μπορέσουν να εισέλθουν πάλι γρήγορα στην αγορά εργασίας.

Or. en

Τροπολογία 361
Jelko Kacin, Marian Harkin, Nadja Hirsch

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 12, παράγραφος 1

Πρόταση σύστασης

1. Με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των εταιρειών που απορρέουν από τις εθνικές νομοθεσίες ή πρακτικές, οι δημόσιες αρχές **θα** συγχρηματοδοτούν τα

Τροπολογία

1. Με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των εταιρειών που απορρέουν από τις εθνικές νομοθεσίες ή πρακτικές, οι δημόσιες αρχές **πρέπει να**

μέτρα απασχολησιμότητας τα οποία ευνοούν τους εργαζομένους των εταιρειών που υποβάλλονται σε αναδιάρθρωση, εφόσον είναι αναγκαία ή κατάλληλη αυτού του είδους η υποστήριξη για να μπορέσουν να εισέλθουν πάλι γρήγορα στην αγορά εργασίας.

συγχρηματοδοτούν, *όταν είναι εφικτό και με την επιφύλαξη εθνικών δημοσιονομικών περιορισμών*, τα μέτρα απασχολησιμότητας τα οποία ευνοούν τους εργαζομένους των εταιρειών που υποβάλλονται σε αναδιάρθρωση, εφόσον είναι αναγκαία ή κατάλληλη αυτού του είδους η υποστήριξη για να μπορέσουν να εισέλθουν πάλι γρήγορα στην αγορά εργασίας.

Or. en

Τροπολογία 362
Frédéric Daerden

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 12, παράγραφος 1 α (νέα)

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

1α. Με την επιφύλαξη του δικαίου της Ένωσης, οι δημόσιες αρχές δύνανται να εφαρμόζουν συστήματα παροχής προνομιακής στήριξης στους εργαζομένους των επιχειρήσεων οι οποίες:

α) καταρτίζουν στρατηγικό πρόγραμμα με μακροπρόθεσμο ορίζοντα για τις ανάγκες απασχόλησης και δεξιοτήτων καθώς και πολυετή σχέδια ανάπτυξης της απασχόλησης και των δεξιοτήτων, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 2 της σύστασης 4 της οδηγίας, είτε με δική τους πρωτοβουλία είτε βάσει συμφωνίας με τους εκπροσώπους των εργαζομένων·

β) δεσμεύονται στις συμφωνίες που προβλέπονται στη σύσταση 9 της οδηγίας·

γ) εμπλέκουν τις εξαρτημένες εταιρείες και τους εργαζομένους τους στα μέτρα που λαμβάνονται σύμφωνα με τις συστάσεις 4 έως 9 της οδηγίας.

Τροπολογία 363
Thomas Mann

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 12, παράγραφος 2

Πρόταση σύστασης

2. Σύμφωνα με τους κανόνες που τα διέπουν, τα κονδύλια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και πιο συγκεκριμένα τα κονδύλια των ΕΤΠΑ, ΕΚΤ και ΕΤΠ, μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την υποστήριξη ολοκληρωμένων δράσεων για την **πρόβλεψη και την προετοιμασία για την αναδιάρθρωση, καθώς και για την παροχή βοήθειας στους εργοδότες προκειμένου να προσαρμοστούν στην αλλαγή για τους σκοπούς των παραγράφων 1 και 2.**

Τροπολογία

2. Σύμφωνα με τους κανόνες που τα διέπουν, τα κονδύλια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και πιο συγκεκριμένα τα κονδύλια των ΕΤΠΑ, ΕΚΤ και ΕΤΠ, μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την υποστήριξη ολοκληρωμένων δράσεων, για την παροχή βοήθειας στους *εργαζόμενους κατά τη διάρκεια αναδιάρθρωσης.*

Τροπολογία 364
Jelko Kacin, Nadja Hirsch

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 12, παράγραφος 2

Πρόταση σύστασης

2. Σύμφωνα με τους κανόνες που τα διέπουν, τα κονδύλια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και πιο συγκεκριμένα τα κονδύλια των ΕΤΠΑ, ΕΚΤ και ΕΤΠ, μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την υποστήριξη **ολοκληρωμένων δράσεων για την πρόβλεψη και την προετοιμασία για την αναδιάρθρωση**, καθώς και για την παροχή βοήθειας στους εργοδότες προκειμένου να προσαρμοστούν στην αλλαγή **για τους σκοπούς των**

Τροπολογία

2. Σύμφωνα με τους κανόνες που τα διέπουν, τα κονδύλια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και πιο συγκεκριμένα τα κονδύλια των ΕΤΠΑ, ΕΚΤ και ΕΤΠ, μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την υποστήριξη *της αναδιάρθρωσης*, καθώς και για την παροχή βοήθειας στους εργοδότες προκειμένου να προσαρμοστούν στην αλλαγή.

παραγράφων 1 και 2.

Or. en

Τροπολογία 365

Marije Cornelissen

εξ ονόματος της Ομάδας Greens/ALE

Πρόταση σύστασης

Σύσταση 12, παράγραφος 2

Πρόταση σύστασης

2. Σύμφωνα με τους κανόνες που τα διέπουν, τα κονδύλια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και πιο συγκεκριμένα τα κονδύλια των ΕΤΠΑ, ΕΚΤ **και ΕΤΠ**, μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την υποστήριξη ολοκληρωμένων δράσεων για την πρόβλεψη και την προετοιμασία για την αναδιάρθρωση, καθώς και για την παροχή βοήθειας στους εργοδότες προκειμένου να προσαρμοστούν στην αλλαγή για τους σκοπούς των παραγράφων 1 και 2.

Τροπολογία

2. Σύμφωνα με τους κανόνες που τα διέπουν, τα κονδύλια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και πιο συγκεκριμένα τα κονδύλια των ΕΤΠΑ **και** ΕΚΤ, μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την υποστήριξη ολοκληρωμένων δράσεων για την πρόβλεψη και την προετοιμασία για την αναδιάρθρωση, καθώς και για την παροχή βοήθειας στους εργοδότες προκειμένου να προσαρμοστούν στην αλλαγή για τους σκοπούς των παραγράφων 1 και 2.

Or. en

Τροπολογία 366

Marije Cornelissen, Karima Delli

εξ ονόματος της Ομάδας Greens/ALE

Πρόταση σύστασης

Σύσταση 12, παράγραφος 2 α (νέα)

Πρόταση σύστασης

2α. Χωρίς να αντικαθιστούν καμία υποχρέωση των κρατών μελών ή των εργοδοτών που απορρέει από το δίκαιο της Ένωσης, τις εθνικές νομοθεσίες ή πρακτικές, και σύμφωνα με τους κανόνες που τα διέπουν, τα κονδύλια του ΕΤΠ μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως

*οικονομική στήριξη για την ταχεία
επανάταξη των απολυμένων
εργαζομένων στην αγορά εργασίας.*

Or. en

Τροπολογία 367
Veronica Lope Fontagné

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 13

Πρόταση σύστασης

Τα κράτη μέλη θα προσδιορίσουν τις δημόσιες αρχές, σε εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο που θα είναι αρμόδιες για τους σκοπούς της **Οδηγίας**.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη θα προσδιορίσουν τις δημόσιες αρχές, σε εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο, που θα είναι αρμόδιες για τους σκοπούς της **Σύστασης**.

Or. es

Τροπολογία 368
Jelko Kacin, Marian Harkin, Nadja Hirsch

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 13

Πρόταση σύστασης

Τα κράτη μέλη θα προσδιορίσουν τις δημόσιες αρχές, σε εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο που θα είναι αρμόδιες για τους σκοπούς της **Οδηγίας**.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη θα προσδιορίσουν τις δημόσιες αρχές, σε εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο που θα είναι αρμόδιες για τους σκοπούς **του Κώδικα ορθής πρακτικής**.

Or. en

Τροπολογία 369
Jelko Kacin, Marian Harkin, Nadja Hirsch

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 14, Τίτλος

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

**ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ, ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ
ΚΑΙ ΥΠΟΒΟΛΗ ΕΚΘΕΣΕΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ
ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ
ΑΝΑΔΙΑΡΘΡΩΣΗΣ**

**ΔΙΔΑΓΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΙΣ
ΑΝΑΔΙΑΡΘΡΩΣΕΙΣ**

Or. en

**Τροπολογία 370
Jelko Kacin, Nadja Hirsch**

**Πρόταση σύστασης
Σύσταση 14, Τίτλος**

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

**ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ, ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ
ΚΑΙ ΥΠΟΒΟΛΗ ΕΚΘΕΣΕΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ
ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ
ΑΝΑΔΙΑΡΘΡΩΣΗΣ**

ΣΥΝΕΧΗΣ ΔΙΑΛΟΓΟΣ

Or. en

**Τροπολογία 371
Jelko Kacin, Nadja Hirsch**

**Πρόταση σύστασης
Σύσταση 14, παράγραφος 1**

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

**1. Οι εταιρείες θα παρακολουθούν σε
μόνιμη βάση, σε συνεργασία με
εξωτερικούς φορείς και αρχές, την
ψυχοκοινωνική υγεία των εργαζομένων
που επηρεάζονται από τις διαδικασίες
αναδιάρθρωσης, τόσο των απολυμένων
εργαζομένων όσο και αυτών που
παραμένουν στην εταιρεία.**

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 372
Veronica Lope Fontagné

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 14, παράγραφος 1

Πρόταση σύστασης

1. Οι εταιρείες θα *παρακολουθούν σε μόνιμη βάση, σε συνεργασία με εξωτερικούς φορείς και αρχές, την ψυχοκοινωνική υγεία των εργαζομένων* που επηρεάζονται από τις διαδικασίες αναδιάρθρωσης, τόσο των απολυμένων εργαζομένων όσο και αυτών που παραμένουν στην εταιρεία.

Τροπολογία

1. Οι εταιρείες θα *καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για τη διασφάλιση της υγείας και της ασφάλειας των εργαζομένων, εντείνοντας τις προσπάθειες για την πρόβλεψη των κινδύνων που ενδέχεται να προκύψουν και την άμβλυνση των πιθανών δυσμενών επιπτώσεων στους εργαζομένους* που επηρεάζονται από τις διαδικασίες αναδιάρθρωσης, τόσο των απολυμένων εργαζομένων όσο και αυτών που παραμένουν στην εταιρεία.

Or. es

Τροπολογία 373
Elisabeth Morin-Chartier

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 14, παράγραφος 1

Πρόταση σύστασης

1. Οι εταιρείες θα *παρακολουθούν σε μόνιμη βάση, σε συνεργασία με εξωτερικούς φορείς και αρχές, την ψυχοκοινωνική υγεία των εργαζομένων* που επηρεάζονται από τις διαδικασίες αναδιάρθρωσης, τόσο των απολυμένων εργαζομένων όσο και αυτών που παραμένουν στην εταιρεία.

Τροπολογία

1. Οι εταιρείες θα *καταβάλλουν προσπάθειες για την ανάπτυξη της γνώσης σε μόνιμη βάση, σε συνεργασία με εξωτερικούς φορείς και αρχές, σχετικά με την ψυχοκοινωνική υγεία των εργαζομένων* που επηρεάζονται από τις διαδικασίες αναδιάρθρωσης, τόσο των απολυμένων εργαζομένων όσο και αυτών που παραμένουν στην εταιρεία *με γνώμονα την αρχή της πρόληψης*.

Or. en

Τροπολογία 374
Frédéric Daerden

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 14, παράγραφος 1

Πρόταση σύστασης

1. Οι εταιρείες θα παρακολουθούν σε μόνιμη βάση, σε συνεργασία με εξωτερικούς φορείς και αρχές, την ψυχοκοινωνική υγεία των εργαζομένων που επηρεάζονται από τις διαδικασίες αναδιάρθρωσης, τόσο των απολυμένων εργαζομένων όσο και αυτών που παραμένουν στην εταιρεία.

Τροπολογία

1. Οι εταιρείες θα παρακολουθούν σε μόνιμη βάση, σε συνεργασία με εξωτερικούς φορείς και αρχές, την ψυχοκοινωνική υγεία των εργαζομένων που επηρεάζονται από τις διαδικασίες αναδιάρθρωσης, τόσο των απολυμένων εργαζομένων όσο και αυτών που παραμένουν στην εταιρεία, **δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή σε θέματα φύλου.**

Or. fr

Τροπολογία 375
Jutta Steinruck

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 14, παράγραφος 1

Πρόταση σύστασης

1. Οι **εταιρείες** θα παρακολουθούν σε μόνιμη βάση, σε συνεργασία με εξωτερικούς φορείς και αρχές, την ψυχοκοινωνική υγεία των εργαζομένων που επηρεάζονται από τις διαδικασίες αναδιάρθρωσης, τόσο των απολυμένων εργαζομένων όσο και αυτών που παραμένουν στην εταιρεία.

Τροπολογία

1. Οι **εργοδότες** θα παρακολουθούν σε μόνιμη βάση, σε συνεργασία με εξωτερικούς φορείς και αρχές, την ψυχοκοινωνική υγεία των εργαζομένων που επηρεάζονται από τις διαδικασίες αναδιάρθρωσης, τόσο των απολυμένων εργαζομένων όσο και αυτών που παραμένουν στην εταιρεία.

Or. en

Τροπολογία 376
Jelko Kacin, Nadja Hirsch

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 14, παράγραφος 2

Πρόταση σύστασης

2. Οι εταιρείες **δημιουργούν εργαλεία για την τακτική αξιολόγηση και υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις πρακτικές τους για την αναδιάρθρωση, σε συνεργασία με τους εκπροσώπους των εργαζομένων και τους εξωτερικούς οργανισμούς που εμπλέκονται σε αυτή τη διαδικασία.**

Τροπολογία

2. Οι εταιρείες **πρέπει να διεξάγουν συνεχή διάλογο με τους εργαζομένους και τους εκπροσώπους τους σχετικά με τις επιπτώσεις των αναδιαρθρώσεων έτσι ώστε να διδάσκονται από την αποκτηθείσα εμπειρία και να συμβάλλουν στην ανάπτυξη βέλτιστων πολιτικών και διαδικασιών που θα φανούν χρήσιμες σε περίπτωση μελλοντικών αναδιαρθρώσεων.**

Or. en

Τροπολογία 377
Veronica Lope Fontagné

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 14, παράγραφος 2

Πρόταση σύστασης

2. Οι εταιρείες **δημιουργούν εργαλεία για την τακτική αξιολόγηση και υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις πρακτικές τους για την αναδιάρθρωση, σε συνεργασία με τους εκπροσώπους των εργαζομένων και τους εξωτερικούς οργανισμούς που εμπλέκονται σε αυτή τη διαδικασία.**

Τροπολογία

2. Οι εταιρείες **κάνουν αποτελεσματική χρήση των ήδη υπαρχόντων εργαλείων, προωθώντας ταυτόχρονα τη βελτίωσή τους, για την αξιολόγηση και υποβολή εκθέσεων, όταν αυτό ενδείκνυται, σχετικά με τις πρακτικές τους για την αναδιάρθρωση, σε συνεργασία με τους εκπροσώπους των εργαζομένων και τους εξωτερικούς οργανισμούς που εμπλέκονται σε αυτή τη διαδικασία.**

Or. es

Τροπολογία 378
Jutta Steinruck

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 14, παράγραφος 2

Πρόταση σύστασης

2. Οι *εταιρείες* δημιουργούν εργαλεία για την τακτική αξιολόγηση και υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις πρακτικές τους για την αναδιάρθρωση, σε συνεργασία με τους εκπροσώπους των εργαζομένων και τους εξωτερικούς οργανισμούς που εμπλέκονται σε αυτή τη διαδικασία.

Τροπολογία

2. Οι *εργοδότες* δημιουργούν εργαλεία για την τακτική αξιολόγηση και υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις πρακτικές τους **για την αναδιάρθρωση, και ιδιαίτερα σχετικά με τις επιπτώσεις στην υγεία, την ασφάλεια και την ισότητα των φύλων**, σε συνεργασία με τους εκπροσώπους των εργαζομένων και τους εξωτερικούς οργανισμούς που εμπλέκονται σε αυτή τη διαδικασία.

Or. en

Τροπολογία 379
Elisabeth Morin-Chartier

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 14, παράγραφος 2

Πρόταση σύστασης

2. Οι εταιρείες δημιουργούν εργαλεία για την τακτική αξιολόγηση και υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις πρακτικές τους για την αναδιάρθρωση, σε συνεργασία με τους εκπροσώπους των εργαζομένων και τους εξωτερικούς οργανισμούς που εμπλέκονται σε αυτή τη διαδικασία.

Τροπολογία

2. Οι εταιρείες δημιουργούν εργαλεία για την τακτική αξιολόγηση και υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις πρακτικές τους για την αναδιάρθρωση, σε συνεργασία με τους εκπροσώπους των εργαζομένων και, **κατά περίπτωση, με** τους εξωτερικούς οργανισμούς που εμπλέκονται σε αυτή τη διαδικασία.

Or. en

Τροπολογία 380
Alejandro Cercas

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 14, παράγραφος 2 α (νέα)

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

2α. Η Επιτροπή θα δημιουργήσει ένα

ειδικό συνεκτικό και συνεπές στατιστικό σύστημα ενημέρωσης για τις αναδιάρθρωσεις. Το σύστημα αυτό θα βασίζεται σε ένα κοινό ορισμό για τα χαρακτηριστικά που προσδιορίζουν και συνθέτουν το μέτρο αναδιάρθρωσης, τα σχετικά αίτια και τις επιπτώσεις, προκειμένου να μετρηθούν τα αποτελέσματα.

Τα κράτη μέλη θα συνεργάζονται στο πλαίσιο αυτού του συστήματος παρέχοντας στατιστικές πληροφορίες για μέτρα αναδιάρθρωσης σύμφωνα με συμφωνημένες τεχνικές προδιαγραφές.

Παράλληλα, οι αρμόδιες δημόσιες αρχές πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι απαιτούμενες εκθέσεις, σχετικά με τον αριθμό και το είδος των εργαζομένων στους οποίους κοινοποιήθηκε η απόλυσή τους σύμφωνα με την οδηγία για τις συλλογικές απολύσεις, συλλέγονται και συγκεντρώνονται σε εθνικό επίπεδο.

Or. en

Τροπολογία 381
Marije Cornelissen
εξ ονόματος της Ομάδας Greens/ALE

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 14, παράγραφος 2 α (νέα)

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

2α. Οι αρμόδιες δημόσιες αρχές πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι απαιτούμενες εκθέσεις, σχετικά με τον αριθμό και το είδος των εργαζομένων στους οποίους κοινοποιήθηκε η απόλυσή τους σύμφωνα με την οδηγία για τις συλλογικές απολύσεις, συλλέγονται και συγκεντρώνονται σε εθνικό επίπεδο.

Or. en

Τροπολογία 382
Frédéric Daerden

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 14, παράγραφος 2 α (νέα)

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

2α. Οι αρμόδιες δημόσιες αρχές πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι εκθέσεις σχετικά με τον αριθμό και τον τύπο των εργαζομένων που απολύονται, οι οποίες πρέπει να υποβάλλονται, βάσει της οδηγίας, για τις συλλογικές απολύσεις, συλλέγονται και συγκεντρώνονται με τον σωστό τρόπο σε εθνικό επίπεδο.

Or. fr

Τροπολογία 383
Alejandro Cercas

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 14 α (νέα) (εισάγεται ως η πρώτη σύσταση του Τμήματος VI «ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ»)

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

Ελάχιστες απαιτήσεις

1. Η παρούσα οδηγία δεν θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να εφαρμόζουν ή να θεσπίζουν νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις ευνοϊκότερες προς τους εργαζομένους ή να διευκολύνουν ή να επιτρέπουν τη σύναψη από τους κοινωνικούς εταίρους συλλογικών συμβάσεων ευνοϊκότερων προς τους εργαζομένους.

2. Η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας δεν αποτελεί σε καμία περίπτωση επαρκή δικαιολογία για την υποβάθμιση του γενικού επιπέδου προστασίας των εργαζομένων στους τομείς που

καλύπτονται από την παρούσα οδηγία.

Or. en

Τροπολογία 384
Frédéric Daerden

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 15, παράγραφος 1

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι εκπρόσωποι των εργαζομένων και κάθε άλλο άτομο που έχει πρόσβαση στις πληροφορίες που τους έχουν παρασχεθεί ρητά ως αποτέλεσμα της παρούσας οδηγίας δεν θα είναι εξουσιοδοτημένοι να τις αποκαλύπτουν αν τους έχουν παραδοθεί ως εμπιστευτικές.

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 385
Veronica Lope Fontagné

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 15, παράγραφος 1

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

*1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι εκπρόσωποι των εργαζομένων και κάθε άλλο άτομο που έχει πρόσβαση στις πληροφορίες που τους έχουν παρασχεθεί ρητά ως αποτέλεσμα της παρούσας **οδηγίας** δεν θα είναι εξουσιοδοτημένοι να τις αποκαλύπτουν αν τους έχουν παραδοθεί ως εμπιστευτικές.*

*1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι εκπρόσωποι των εργαζομένων και κάθε άλλο άτομο που έχει πρόσβαση στις πληροφορίες που τους έχουν παρασχεθεί ρητά ως αποτέλεσμα της παρούσας **σύστασης** δεν θα είναι εξουσιοδοτημένοι να τις αποκαλύπτουν αν τους έχουν παραδοθεί ως εμπιστευτικές.*

Or. es

Τροπολογία 386
Alejandro Cercas

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 15, παράγραφος 1

Πρόταση σύστασης

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι εκπρόσωποι των εργαζομένων και κάθε άλλο άτομο που έχει πρόσβαση στις πληροφορίες που τους έχουν παρασχεθεί ρητά ως αποτέλεσμα της παρούσας οδηγίας δεν θα είναι εξουσιοδοτημένοι να τις αποκαλύπτουν αν τους έχουν παραδοθεί ως εμπιστευτικές.

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι εκπρόσωποι των εργαζομένων και κάθε άλλο άτομο που έχει πρόσβαση στις πληροφορίες που τους έχουν παρασχεθεί ρητά ως αποτέλεσμα της παρούσας οδηγίας δεν θα είναι εξουσιοδοτημένοι να τις αποκαλύπτουν αν τους έχουν παραδοθεί ως εμπιστευτικές **σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική.**

Or. en

Τροπολογία 387
Frédéric Daerden

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 15, παράγραφος 2

Πρόταση σύστασης

2. Κάθε κράτος μέλος προβλέπει, σε συγκεκριμένες περιπτώσεις και σύμφωνα με τις συνθήκες και τους περιορισμούς που προβλέπονται από την εθνική νομοθεσία, ότι οι εταιρείες δεν είναι υποχρεωμένες να παράσχουν πληροφορίες όταν η φύση τους είναι τέτοια που, σύμφωνα με αντικειμενικά κριτήρια, θα προκαλούσε σοβαρή ζημιά στη λειτουργία τους ή θα μπορούσε να είναι επιζήμιες για αυτές.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 388
Thomas Händel

**Πρόταση σύστασης
Σύσταση 15, παράγραφος 2**

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

2. Κάθε κράτος μέλος προβλέπει, σε συγκεκριμένες περιπτώσεις και σύμφωνα με τις συνθήκες και τους περιορισμούς που προβλέπονται από την εθνική νομοθεσία, ότι οι εταιρείες δεν είναι υποχρεωμένες να παράσχουν πληροφορίες όταν η φύση τους είναι τέτοια που, σύμφωνα με αντικειμενικά κριτήρια, θα προκαλούσε σοβαρή ζημιά στη λειτουργία τους ή θα μπορούσε να είναι επιζήμιες για αυτές.

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 389
Marije Cornelissen
εξ ονόματος της Ομάδας Greens/ALE

**Πρόταση σύστασης
Σύσταση 15, παράγραφος 2**

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

2. Κάθε κράτος μέλος προβλέπει, σε συγκεκριμένες περιπτώσεις και σύμφωνα με τις συνθήκες και τους περιορισμούς που προβλέπονται από την εθνική νομοθεσία, ότι οι εταιρείες δεν είναι υποχρεωμένες να παράσχουν πληροφορίες όταν η φύση τους είναι τέτοια που, σύμφωνα με αντικειμενικά κριτήρια, θα προκαλούσε σοβαρή ζημιά στη λειτουργία τους ή θα μπορούσε να είναι επιζήμιες για αυτές.

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 390
Frédéric Daerden

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 15, καταληκτικό μέρος

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν ότι η εν λόγω απαλλαγή υπόκειται σε προηγούμενη διοικητική ή δικαστική άδεια.

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 391
Thomas Händel

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 15, καταληκτικό μέρος

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν ότι η εν λόγω απαλλαγή υπόκειται σε προηγούμενη διοικητική ή δικαστική άδεια.

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 392
Frédéric Daerden

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 15 α, παράγραφος 1 α (νέα)

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

1α. Η παρούσα οδηγία δεν θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να εφαρμόζουν ή να θεσπίζουν νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις ευνοϊκότερες προς τους εργαζομένους ή να διευκολύνουν ή να επιτρέπουν τη

*σύναψη από τους κοινωνικούς εταίρους
συλλογικών συμβάσεων ευνοϊκότερων
προς τους εργαζομένους.*

Or. fr

Τροπολογία 393
Frédéric Daerden

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 15 α, παράγραφος 1 β (νέα)

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

*1β. Μόνη η εφαρμογή της παρούσας
οδηγίας ουδέποτε μπορεί να
δικαιολογήσει μείωση του γενικού
επιπέδου προστασίας των εργαζομένων
στους τομείς που καλύπτει η παρούσα
οδηγία.*

Or. fr

Τροπολογία 394
Jelko Kacin, Marian Harkin, Nadja Hirsch,

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 16, Τίτλος

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

*Συμμόρφωση προς τις διατάξεις της
οδηγίας*

Δημοσιοποίηση του εν λόγω Κώδικα

Or. en

Τροπολογία 395
Veronica Lope Fontagné

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 16, παράγραφος 1

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν κατάλληλα μέτρα σε περίπτωση που δεν τηρείται η οδηγία· ιδίως, εξασφαλίζουν την ύπαρξη κατάλληλων διοικητικών ή δικαστικών διαδικασιών οι οποίες επιτρέπουν να επιτυγχάνεται η εκπλήρωση των υποχρεώσεων που προβλέπονται από την οδηγία.

διαγράφεται

Or. es

Τροπολογία 396

Jelko Kacin, Marian Harkin, Nadja Hirsch

Πρόταση σύστασης

Σύσταση 16, παράγραφος 1

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη **προβλέπουν** κατάλληλα μέτρα σε περίπτωση που δεν τηρείται η οδηγία· ιδίως, εξασφαλίζουν την ύπαρξη κατάλληλων διοικητικών ή δικαστικών διαδικασιών οι οποίες επιτρέπουν να επιτυγχάνεται η εκπλήρωση των υποχρεώσεων που προβλέπονται από την οδηγία.

1. Τα κράτη μέλη **λαμβάνουν τα** κατάλληλα μέτρα **προκειμένου να επιστήσουν την προσοχή των εθνικών οργανώσεων των κοινωνικών εταίρων τους στον εν λόγω Κώδικα, οι οποίες με τη σειρά τους πρέπει να ενθαρρύνονται να τον δημοσιοποιούν σε όσο το δυνατόν περισσότερα μέλη τους.**

Or. en

Τροπολογία 397

Frédéric Daerden

Πρόταση σύστασης

Σύσταση 16, παράγραφος 1

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν κατάλληλα μέτρα σε περίπτωση που δεν τηρείται η οδηγία· ιδίως, εξασφαλίζουν την ύπαρξη

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν κατάλληλα μέτρα σε περίπτωση που δεν τηρείται η οδηγία· ιδίως, εξασφαλίζουν την ύπαρξη

κατάλληλων διοικητικών ή δικαστικών διαδικασιών οι οποίες επιτρέπουν να επιτυγχάνεται η εκπλήρωση των υποχρεώσεων που προβλέπονται από την οδηγία.

κατάλληλων διοικητικών ή δικαστικών διαδικασιών **για την επιβολή των δεουσών κυρώσεων** οι οποίες επιτρέπουν να επιτυγχάνεται η εκπλήρωση των υποχρεώσεων που προβλέπονται από την οδηγία, **κυρίως με σκοπό τη συμβολή των εταιρειών στο κοινωνικό και περιβαλλοντικό κόστος που συνεπάγεται η εφαρμογή αναδιάρθρωσης.**

Or. fr

Τροπολογία 398

Marije Cornelissen

εξ ονόματος της Ομάδας Greens/ALE

Πρόταση σύστασης

Σύσταση 16, παράγραφος 1

Πρόταση σύστασης

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν κατάλληλα μέτρα σε περίπτωση που δεν τηρείται η οδηγία· ιδίως, εξασφαλίζουν την ύπαρξη κατάλληλων διοικητικών ή δικαστικών διαδικασιών οι οποίες επιτρέπουν να επιτυγχάνεται η εκπλήρωση των υποχρεώσεων που προβλέπονται από την οδηγία.

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν κατάλληλα μέτρα σε περίπτωση που δεν τηρείται η οδηγία· ιδίως, εξασφαλίζουν την ύπαρξη κατάλληλων διοικητικών ή δικαστικών **κυρώσεων και** διαδικασιών οι οποίες επιτρέπουν να επιτυγχάνεται η εκπλήρωση των υποχρεώσεων που προβλέπονται από την οδηγία.

Or. en

Τροπολογία 399

Thomas Händel

Πρόταση σύστασης

Σύσταση 16, παράγραφος 1

Πρόταση σύστασης

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν κατάλληλα μέτρα σε περίπτωση που δεν τηρείται η οδηγία· ιδίως, εξασφαλίζουν την ύπαρξη κατάλληλων διοικητικών ή δικαστικών

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν κατάλληλα μέτρα σε περίπτωση που δεν τηρείται η οδηγία· ιδίως, εξασφαλίζουν την ύπαρξη κατάλληλων **ποινών και** διοικητικών ή

διαδικασιών οι οποίες επιτρέπουν να επιτυγχάνεται η εκπλήρωση των υποχρεώσεων που προβλέπονται από την οδηγία.

δικαστικών διαδικασιών οι οποίες επιτρέπουν να επιτυγχάνεται η εκπλήρωση των υποχρεώσεων που προβλέπονται από την οδηγία.

Or. de

Τροπολογία 400
Veronica Lope Fontagné

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 16, παράγραφος 2

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι εταιρείες που δεν συμμορφώνονται με τις διατάξεις που προκύπτουν από την οδηγία δεν θα επωφελούνται από χρηματοδότηση που θα προέρχεται από τον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για μια περίοδο πέντε ετών από τη δικαστική απόφαση που αναγνωρίζει την παραβίαση.

διαγράφεται

Or. es

Τροπολογία 401
Jelko Kacin, Nadja Hirsch

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 16, παράγραφος 2

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι εταιρείες που δεν συμμορφώνονται με τις διατάξεις που προκύπτουν από την οδηγία δεν θα επωφελούνται από χρηματοδότηση που θα προέρχεται από τον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για μια περίοδο πέντε ετών από τη δικαστική απόφαση που αναγνωρίζει

διαγράφεται

την παραβίαση.

Or. en

Τροπολογία 402
Frédéric Daerden

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 16, παράγραφος 2

Πρόταση σύστασης

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι εταιρείες που δεν συμμορφώνονται με τις διατάξεις που προκύπτουν από την οδηγία δεν θα επωφελούνται από χρηματοδότηση που θα προέρχεται από τον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για μια περίοδο πέντε ετών από τη δικαστική απόφαση που αναγνωρίζει την παραβίαση.

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι εταιρείες που δεν συμμορφώνονται με τις διατάξεις που προκύπτουν από την οδηγία **ή που, μέσα σε διάστημα πέντε ετών προτού προβούν στην εφαρμογή αναδιάρθρωσης, έχουν καταναείμει τα κέρδη στους μετόχους αντί να τα επαναεπενδύσουν στην εταιρεία ή που εμφανώς έχουν ακολουθήσει μια καταστροφική στρατηγική όσον αφορά το φυσικό και ανθρώπινο κεφάλαιο για να αποτρέψουν την εξαγορά από μια ανταγωνιστική εταιρεία,** δεν θα επωφελούνται από χρηματοδότηση που θα προέρχεται από τον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για μια περίοδο πέντε ετών από τη δικαστική απόφαση που αναγνωρίζει την παραβίαση **και θα επιστρέφουν τις χρηματοδοτήσεις που έλαβαν τα οικονομικά έτη κατά τη διάρκεια των οποίων διαπιστώθηκαν οι παραβιάσεις, κυρίως με στόχο τη συμβολή της εταιρείας στο κοινωνικό και περιβαλλοντικό κόστος που συνεπάγεται η εφαρμογή του μέτρου αναδιάρθρωσης.**

Or. fr

Τροπολογία 403
Thomas Händel

Πρόταση σύστασης

Σύσταση 16, παράγραφος 2

Πρόταση σύστασης

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι **εταιρείες** που δεν συμμορφώνονται με τις διατάξεις που προκύπτουν από την οδηγία δεν θα επωφελούνται από χρηματοδότηση που θα προέρχεται από τον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για μια περίοδο πέντε ετών από τη δικαστική απόφαση που αναγνωρίζει την παραβίαση.

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι **εργοδότες** που δεν συμμορφώνονται με τις διατάξεις που προκύπτουν από την οδηγία δεν θα επωφελούνται από χρηματοδότηση που θα προέρχεται από τον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για μια περίοδο πέντε ετών από τη δικαστική απόφαση που αναγνωρίζει την παραβίαση **και θα αποκληρώνουν τη ληφθείσα χρηματοδότηση εντός περιόδου 10 ετών.**

Or. de

Τροπολογία 404
Jutta Steinruck

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 16, παράγραφος 2

Πρόταση σύστασης

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι **εταιρείες** που δεν συμμορφώνονται με τις διατάξεις που προκύπτουν από την οδηγία δεν θα επωφελούνται από χρηματοδότηση που θα προέρχεται από τον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για μια περίοδο πέντε ετών από τη δικαστική απόφαση που αναγνωρίζει την παραβίαση.

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι **εργοδότες** που δεν συμμορφώνονται με τις διατάξεις που προκύπτουν από την οδηγία δεν θα επωφελούνται από χρηματοδότηση που θα προέρχεται από τον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για μια περίοδο πέντε ετών από τη δικαστική απόφαση που αναγνωρίζει την παραβίαση.

Or. en

Τροπολογία 405
Marije Cornelissen
εξ ονόματος της Ομάδας Greens/ALE

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 16, παράγραφος 2

Πρόταση σύστασης

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι **εταιρείες** που δεν συμμορφώνονται με τις διατάξεις που προκύπτουν από την οδηγία δεν θα επωφελούνται από χρηματοδότηση που θα προέρχεται από τον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για μια περίοδο πέντε ετών από τη δικαστική απόφαση που αναγνωρίζει την παραβίαση.

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι **εργοδότες** που δεν συμμορφώνονται με τις διατάξεις που προκύπτουν από την οδηγία δεν θα επωφελούνται από χρηματοδότηση που θα προέρχεται από τον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για μια περίοδο πέντε ετών από τη δικαστική απόφαση που αναγνωρίζει την παραβίαση, και **θα επιστρέφουν τη χρηματοδότηση.**

Or. en

Τροπολογία 406 Elisabeth Morin-Chartier

Πρόταση σύστασης Σύσταση 16, παράγραφος 2

Πρόταση σύστασης

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι εταιρείες που δεν συμμορφώνονται με τις διατάξεις που προκύπτουν από την οδηγία δεν θα επωφελούνται από χρηματοδότηση που θα προέρχεται από τον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για μια περίοδο πέντε ετών από τη δικαστική απόφαση που αναγνωρίζει την παραβίαση.

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι εταιρείες που δεν συμμορφώνονται με τις διατάξεις που προκύπτουν από την οδηγία δεν θα επωφελούνται από χρηματοδότηση που θα προέρχεται από τον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για μια περίοδο πέντε ετών από τη δικαστική απόφαση που αναγνωρίζει την παραβίαση. **Τα κράτη μέλη θα διασφαλίζουν επίσης ότι οι δημόσιες αρχές και όλοι οι φορείς, ανάλογα με τις αρμοδιότητές τους, παρέχουν τη βοήθεια ή τις συμβουλευτικές υπηρεσίες που απαιτούνται για τη διευκόλυνση και την ομαλή διαδικασία αναδιάρθρωσης ώστε να ελαχιστοποιηθούν οι επιπτώσεις.**

Or. en

Τροπολογία 407 Thomas Händel

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 16, παράγραφος 2 α (νέα)

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

2α. Οι κυρώσεις πρέπει να είναι ανάλογες με την παραβίαση, αποτρεπτικές και αποτελεσματικές.

Or. de

Τροπολογία 408
Veronica Lope Fontagné

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 16, παράγραφος 3

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη θα εξαιρούν από το όφελος των δημόσιων ενισχύσεων που προέρχονται από τους εθνικούς προϋπολογισμούς κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

διαγράφεται

Or. es

Τροπολογία 409
Jelko Kacin, Nadja Hirsch

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 16, παράγραφος 3

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη θα εξαιρούν από το όφελος των δημόσιων ενισχύσεων που προέρχονται από τους εθνικούς προϋπολογισμούς κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

διαγράφεται

Τροπολογία 410
Marije Cornelissen
εξ ονόματος της Ομάδας Greens/ALE

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 16, παράγραφος 3

Πρόταση σύστασης

3. Τα κράτη μέλη θα εξαιρούν από το όφελος των δημόσιων ενισχύσεων που προέρχονται από τους εθνικούς προϋπολογισμούς κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου **τις εταιρείες** που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη θα εξαιρούν από το όφελος των δημόσιων ενισχύσεων **και συμβάσεων** που προέρχονται από τους εθνικούς προϋπολογισμούς κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου τους **εργοδότες που βρίσκονται στην κατάσταση** που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

Τροπολογία 411
Jutta Steinruck

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 16, παράγραφος 3

Πρόταση σύστασης

3. Τα κράτη μέλη θα εξαιρούν από το όφελος των δημόσιων ενισχύσεων που προέρχονται από τους εθνικούς προϋπολογισμούς κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου **τις εταιρείες** που **αναφέρονται** στην παράγραφο 2.

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη θα εξαιρούν από το όφελος των δημόσιων ενισχύσεων **και συμβάσεων** που προέρχονται από τους εθνικούς προϋπολογισμούς κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου τους **εργοδότες που βρίσκονται στην κατάσταση** που **αναφέρεται παραπάνω** στην παράγραφο 2.

Τροπολογία 412
Thomas Händel

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 16, παράγραφος 3

Πρόταση σύστασης

3. Τα κράτη μέλη θα εξαιρούν από το όφελος των δημόσιων ενισχύσεων που προέρχονται από τους εθνικούς προϋπολογισμούς κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη θα εξαιρούν από το όφελος **των συμβατικών σχέσεων και** των δημόσιων ενισχύσεων που προέρχονται από τους εθνικούς προϋπολογισμούς κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

Or. de

Τροπολογία 413
Frédéric Daerden

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 16, παράγραφος 3

Πρόταση σύστασης

3. Τα κράτη μέλη θα εξαιρούν από το όφελος των δημόσιων ενισχύσεων που προέρχονται από τους εθνικούς προϋπολογισμούς κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη θα εξαιρούν από το όφελος των δημόσιων ενισχύσεων που προέρχονται από τους εθνικούς προϋπολογισμούς κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 **και θα ζητούν την επιστροφή των ενισχύσεων που χορήγησαν τα οικονομικά έτη κατά τη διάρκεια των οποίων διαπιστώθηκαν οι παραβιάσεις.**

Or. fr

Τροπολογία 414
Thomas Händel

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 16, παράγραφος 3 α (νέα)

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

3α. Εάν η διαβούλευση και ο διάλογος με τους εκπροσώπους των εργαζομένων δεν διενεργηθούν με δέοντα τρόπο, δεν επιτρέπεται η λήψη μέτρων από τη διοίκηση της εταιρείας ή του ομίλου εταιρειών στο πλαίσιο της προβλεπόμενης αναδιάρθρωσης. Τα κράτη μέλη οφείλουν να διασφαλίζουν ότι μπορεί να εφαρμοσθεί το μέσο των ασφαλιστικών μέτρων.

Or. de

Τροπολογία 415
Veronica Lope Fontagné

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 16, παράγραφος 4

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

4. Οι παράγραφοι 2 και 3 δεν αποκλείουν με κανέναν τρόπο τη χρήση κονδυλίων που προέρχονται από το γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης και από τους εθνικούς προϋπολογισμούς για το άμεσο όφελος των εργαζομένων των εταιρειών που αναφέρονται στις εν λόγω παραγράφους.

διαγράφεται

Or. es

Τροπολογία 416
Jelko Kacin, Nadja Hirsch

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 16, παράγραφος 4

Πρόταση σύστασης

Τροπολογία

4. Οι παράγραφοι 2 και 3 δεν αποκλείουν

διαγράφεται

με κανέναν τρόπο τη χρήση κονδυλίων που προέρχονται από το γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης και από τους εθνικούς προϋπολογισμούς για το άμεσο όφελος των εργαζομένων των εταιρειών που αναφέρονται στις εν λόγω παραγράφους.

Or. en

Τροπολογία 417
Thomas Händel

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 16, παράγραφος 4

Πρόταση σύστασης

4. Οι παράγραφοι 2 και 3 δεν αποκλείουν με κανέναν τρόπο τη χρήση κονδυλίων που προέρχονται από το γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης και από τους εθνικούς προϋπολογισμούς για το άμεσο όφελος των εργαζομένων των εταιρειών που αναφέρονται στις εν λόγω παραγράφους.

Τροπολογία

4. Οι παράγραφοι 2 και 3 δεν αποκλείουν με κανέναν τρόπο τη χρήση κονδυλίων που προέρχονται από το γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης και από τους εθνικούς προϋπολογισμούς για το άμεσο όφελος των εργαζομένων των εταιρειών που αναφέρονται στις εν λόγω παραγράφους, *όσον αφορά τις θέσεις εργασίας τους.*

Or. de

Τροπολογία 418
Marije Cornelissen
εξ ονόματος της Ομάδας Greens/ALE

Πρόταση σύστασης
Σύσταση 16, παράγραφος 4

Πρόταση σύστασης

4. Οι παράγραφοι 2 και 3 δεν αποκλείουν με κανέναν τρόπο τη χρήση κονδυλίων που προέρχονται από το γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης και από τους εθνικούς προϋπολογισμούς για το άμεσο

Τροπολογία

4. Οι παράγραφοι 2 και 3 δεν αποκλείουν με κανέναν τρόπο τη χρήση κονδυλίων που προέρχονται από το γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης και από τους εθνικούς προϋπολογισμούς για το άμεσο

όφελος των εργαζομένων **των εταιρειών**
που αναφέρονται στις εν λόγω
παραγράφους.

όφελος των εργαζομένων **στους χώρους**
εργασίας που αναφέρονται στις εν λόγω
παραγράφους.

Or. en